

日语



美食王

游淑贞 著



創于1897

商務印書館
The Commercial Press

日语

美食王



游淑贞 著



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

日语美食王/游淑贞著.—北京:商务印书馆,2015
ISBN 978-7-100-10767-9

I.①日… II.①游… III.①日语—自学参考资料
②饮食—文化—日本 IV.①H36②TS971

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 228516 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

本书原由寂天文化事业股份有限公司以书名
《日语美食王+1MP3》出版
copyright©2013 by Cosmos Culture Ltd.
经由寂天文化事业股份有限公司授权给商务印书馆
有限公司在中国大陆地区以简体字出版发行

日语美食王

游淑贞 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京中科印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-10767-9

2015 年 1 月第 1 版

开本 889×1194 1/16

2015 年 1 月北京第 1 次印刷

印张 13

定价:59.00 元

まえがき 作者的话

日本文化一直深深影响着我们，尤其在饮食习惯与食材的应用上也有许多异曲同工之处，若能更深入了解其个中精髓与典故，就会对其独特的饮食文化深深着迷。

想起多年前在日本留学时，虽吃不起太高贵的极品日本料理，但为了顾及三餐都需色香味俱全，营养又要丰富的需求，搜寻庶民美味可是每天必行“功课”。几年下来的美食搜寻锻炼累积了丰富的日本美味心得。有感视觉带动味蕾，食欲促进旺盛学习动力，因缘际会促使这本以“美食”为主题且结合日语学习的图文书诞生。

本书精选了日常生活中实用（常用）的句型，以套用其相关美食单词方式增进句型掌握，并辅以精美的照片对照，让日语学习更精准。每个单元补充多则相关的美食小知识作为延伸学习，让您对许多常听、常见却搞不太清楚或易混淆的典故，有其正确的解说与认识。

本书可以让喜爱日本美食且同时想学好日语的朋友们，看了会刺激“食欲”+“求知欲”。期望以美味带动学习的一石二鸟妙计，让日语学习不再枯燥乏味。好好“品尝”本书，让你在浏览体验地道的日本美食之余，又可以用正确流畅的日语表达对日本料理的“酸、甜、苦、辣、喜、怒、哀、乐”。



想吃日本的美
味该怎么表达？为
何非这样享用不可？
食材的出处典故何在？
本书已帮您做好万全的整理规
划，循序渐进多加利用，绝对让味蕾与
日文水平获得双重满足与升级！

特别感谢所有协助本书企划、校稿、设计的工作同仁以及编辑、老师们，因为有你们专业的支持、鼓励和指导，让本书顺利得以最佳面貌出版，非常谢谢！

游淑贞(YOYOYU)



1 早餐篇

Unit 1 日式早餐 010

Unit 2 西式早餐 016

2 午餐篇

Unit 3 在拉面店 024

Unit 4 吃定食 030

Unit 5 吃盖饭 034

Unit 6 咖喱料理 038

Unit 7 在中华街 042

Unit 8 在意大利面餐厅 048

Unit 9 在连锁快餐店 053

Unit 10 在百货公司地下美食街 057

Unit 11 好吃的便当 062

③ 晚餐篇

- Unit 12** 在复合式餐厅 070
- Unit 13** 吃回转寿司 076
- Unit 14** 在居酒屋 082
- Unit 15** 吃烤肉 091
- Unit 16** 吃火锅 098
- Unit 17** 什锦烧 & 文字烧 & 铁板烧 104
- Unit 18** 吃高级法国料理 110
- Unit 19** 吃高级日本料理 114

④ 下午茶篇

- Unit 20** 在蛋糕店 122
- Unit 21** 日式甜点 128
- Unit 22** 在咖啡店 132

⑤ 宵夜篇

- Unit 23** 在路边摊 138
- Unit 24** 在连锁便利商店 142
- Unit 25** 在酒吧或夜店 146

⑥ 买菜与做菜篇

Unit 26	在超级市场.....	150
Unit 27	在传统市场.....	156
Unit 28	在厨房里	164
Unit 29	在餐桌上	168

⑦ 评论与称赞篇

Unit 30	食物有问题.....	176
Unit 31	服务不周引起的抱怨	182
Unit 32	危机处理	188
Unit 33	称赞.....	190
Unit 34	提供建议	194

⑧ 附录

附录 1	节庆美食	198
附录 2	美食地图	204



日语 美食王

游淑贞 著



商务印书馆
The Commercial Press

2015 年 · 北京

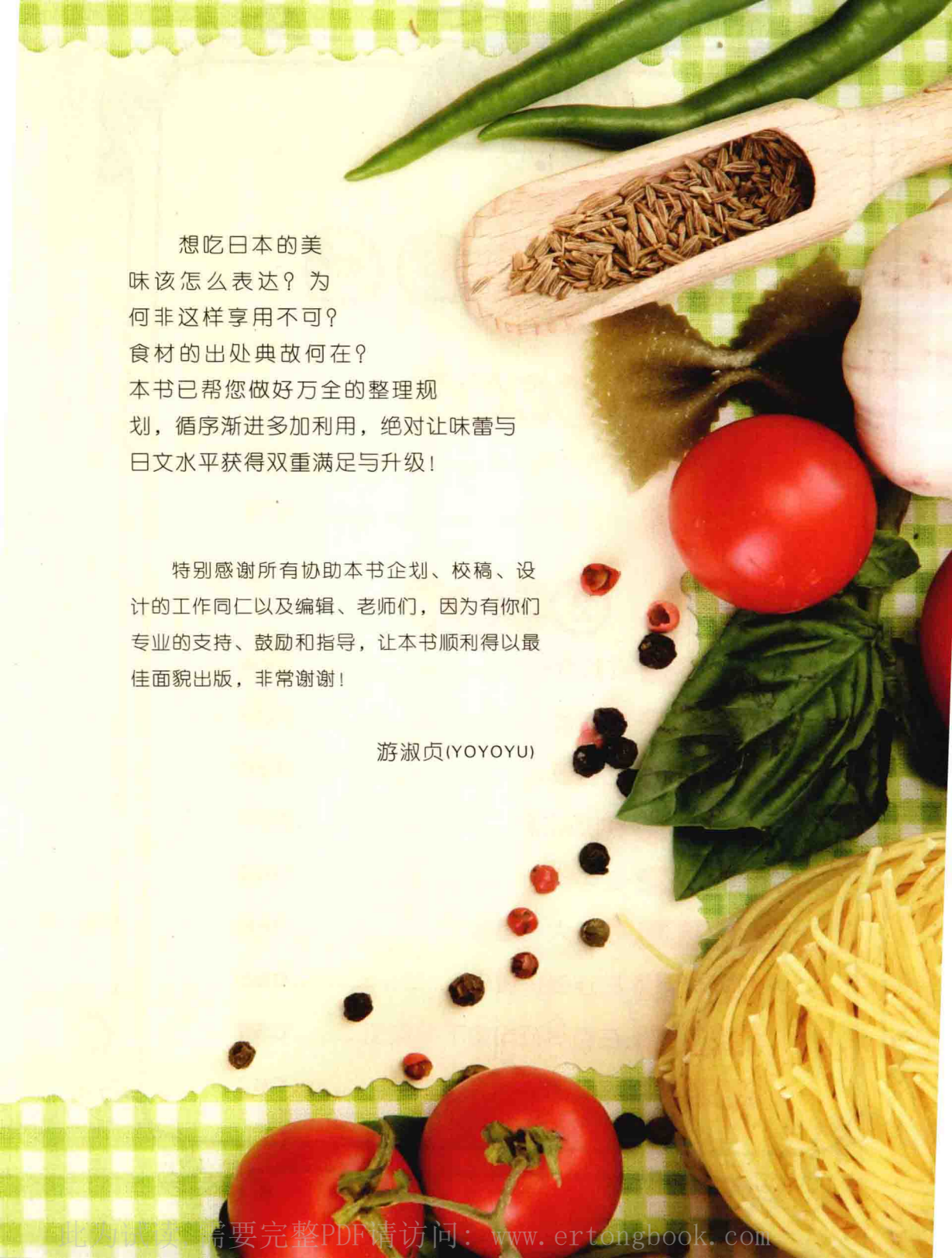
まえがき 作者的话

日本文化一直深深影响着我们，尤其在饮食习惯与食材的应用上也有许多异曲同工之处，若能更深入了解其个中精髓与典故，就会对其独特的饮食文化深深着迷。

想起多年前在日本留学时，虽吃不起太高贵的极品日本料理，但为了顾及三餐都需色香味俱全，营养又要丰富的需求，搜寻庶民美味可是每天必行“功课”。几年下来的美食搜寻锻炼累积了丰富的日本美味心得。有感视觉带动味蕾，食欲促进旺盛学习动力，因缘际会促使这本以“美食”为主题且结合日语学习的图文书诞生。

本书精选了日常生活中实用（常用）的句型，以套用其相关美食单词方式增进句型掌握，并辅以精美的照片对照，让日语学习更精准。每个单元补充多则相关的美食小知识作为延伸学习，让您对许多常听、常见却搞不太清楚或易混淆的典故，有其正确的解说与认识。

本书可以让喜爱日本美食且同时想学好日语的朋友们，看了会刺激“食欲”+“求知欲”。期望以美味带动学习的一石二鸟妙计，让日语学习不再枯燥乏味。好好“品尝”本书，让你在浏览体验地道的日本美食之余，又可以用正确流畅的日语表达对日本料理的“酸、甜、苦、辣、喜、怒、哀、乐”。



想吃日本的美味该怎么表达？为何非这样享用不可？
食材的出处典故何在？
本书已帮您做好万全的整理规划，循序渐进多加利用，绝对让味蕾与日文水平获得双重满足与升级！

特别感谢所有协助本书企划、校稿、设计的工作同仁以及编辑、老师们，因为有你们专业的支持、鼓励和指导，让本书顺利得以最佳面貌出版，非常谢谢！

游淑贞(YOYOYU)



1 早餐篇

Unit 1 日式早餐 010

Unit 2 西式早餐 016

2 午餐篇

Unit 3 在拉面店 024

Unit 4 吃定食 030

Unit 5 吃盖饭 034

Unit 6 咖喱料理 038

Unit 7 在中华街 042

Unit 8 在意大利面餐厅 048

Unit 9 在连锁快餐店 053

Unit 10 在百货公司地下美食街 057

Unit 11 好吃的便当 062

⑥ 买菜与做菜篇

- Unit 26 在超级市场..... 150
- Unit 27 在传统市场..... 156
- Unit 28 在厨房里 164
- Unit 29 在餐桌上 168

⑦ 评论与称赞篇

- Unit 30 食物有问题..... 176
- Unit 31 服务不周引起的抱怨 182
- Unit 32 危机处理 188
- Unit 33 称赞..... 190
- Unit 34 提供建议 194

⑧ 附录

- 附录 1 节庆美食 198
- 附录 2 美食地图 204



③ 晚餐篇

- Unit 12** 在复合式餐厅 070
- Unit 13** 吃回转寿司 076
- Unit 14** 在居酒屋 082
- Unit 15** 吃烤肉 091
- Unit 16** 吃火锅 098
- Unit 17** 什锦烧 & 文字烧 & 铁板烧 104
- Unit 18** 吃高级法国料理 110
- Unit 19** 吃高级日本料理 114

④ 下午茶篇

- Unit 20** 在蛋糕店 122
- Unit 21** 日式甜点 128
- Unit 22** 在咖啡店 132

⑤ 宵夜篇

- Unit 23** 在路边摊 138
- Unit 24** 在连锁便利商店 142
- Unit 25** 在酒吧或夜店 146

使い方 本书使用方法

【有声学习】

由日本老师录音，
正统日语音调让听
力提升，学习起来
更有效率。

【活用句型】

每章节列举数句
生活中最常见的
主要句型作为练
习范例。

109



バニラ味のアイスクリームは好きですか。
bani.ra.a.ji.no.ai.su.ku.ri.mu.we.su.ki.de.su.ka.
你喜欢香草口味的冰淇淋吗？

チョコレート味
ショコラテイ
巧克力口味

ストロベリー味
Sutoroberī
草莓口味

抹茶味
Macha
抹茶口味

マンゴー味
Mangō
芒果口味

ラムレーズン味
Rum Rēzun
朗姆酒葡萄干口味



ソフトクリーム
Soft Kurīmu
软冰淇淋



ミルクセーキ
Milk Sēki
奶昔



ジェラート
Jērātto
意大利冰淇淋



パフェ
Pafē
圣代



シャーベットの
Shābetto
冰沙



バナナプリット
Banana Puritto
香蕉船

【精选单词+美味写真】

主要句型下面皆附有数个常用单词以供套用，让单一句型达到灵活运用、举一反三的延伸学习效果。此外，搭配美食精美写真让学习更有印象且不枯燥，背诵单词更轻松。

【情境会话】

每章节皆附相关情境会话范例，让学习贴近日常生活。

4 下午茶篇

会话 1

- A: 元気なさそうだから、コーヒーでも飲んで。
B: うん、いいね。でも、コーヒーは苦手なんです。
A: ラテやカプチーノ、低カフェインのコーヒーなんかはどうですか。
B: こちらはあんまり濃くないコーヒーです。
A: じゃ、カプチーノにします。シナモン多めで。

- A: 寝起きに没精神、要喝咖啡提神一下神吗？
B: 好呀，但是我不太能喝咖啡。
A: 拿铁咖啡、卡布奇诺，或者是低咖啡因的咖啡怎么样呢？
B: 这些都是不太浓的咖啡。
A: 那我拿杯卡布奇诺，肉桂粉多放一点。

【本音チョコ】和【真実チョコ】

西洋情人节（2月14日）这天，若跟男性收到来自女性的巧克力一般会有两种情况。
在有限的时间里收到的巧克力中或是美国朋友会送情书「本命チョコ」、或是日本关西巧克力店，也将于巧巧女性情人节推出情人节巧克力。而男性会在3月14日的白色情人节回赠巧克力。
另一种基于人情义理赠送的巧克力就是「本命チョコ」。在情人节上送出的巧克力，一般就是本命巧克力。

万平茶室创始人小田幸三。
「本命チョコ」是特选名品由日本最顶级的巧克力师傅，用最优质的可可豆，经过多次反复的巧克力，因此无在市场上的大小上都是最顶级的「本命チョコ」，有天赋之品。

【趣味小知识】

针对常用易混淆的出处典故或是知识做进一步的说明与比较。



1

ブレックファースト

早餐篇



Unit 01 日式早餐

Unit 02 西式早餐



